

Sin./Fdo.: IZASKUN PASCUA RIÑONES - 2026-07-09
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: MIREN GOTZONE AGUINAGA CAREAGA - 2026-07-09
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZERBITZUKO BURUA
JEFE/A SERVICIO DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2026-07-09
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARIA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2026-07-09
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Ahaldun Nagusiaren **FORU DEKRETUA**, Asociación Koop SF 34 por el Incentivo al Emprendizaje Subsahariano elkarteari izendun dirulaguntza zuzen bat eman eta ordaintzea onesten duena, Zenda Chokolateria proiektua finantziatzeko.

2015eko irailean, bost urtez eztabaidak, negoziazioak eta kontsultak izan ondoren, Nazio Batuen Batzar Nagusian adostu ziren Garapen Iraunkorraren Helburuak 2030era arteko garapenerako marko nagusi gisa. 2030 Agenda berriak jauzi kualitatibo handia dakar, azterketa zabalagoatik eta proposatzen dituen helburuengatik.

Milurteko Garapen Helburuak (MGH) ez bezala, Garapen Iraunkorreko Helburuak helburu globalizat hartzen dira, eta Iparraldean eta Hegoaldean munduaren banaketa gainditu nahi dute, herrialde eta eskualde guztiek helburu hori lortzeko konpromisoa hartu behar baitute.

Nahiz eta Garapen Jasangarriko Helburuak kritikatu diren estatuentzat lotesleak ez izateagatik, finantzaketa-mekanismo argirik ez izateagatik eta gizarte zibilaren parte-hartzea argi eta garbi ez ezartzeagatik haren ezarpenean eta ebaluazioan, aurrerapen esanguratsutzat eta mundu hobea eraikitzeko oinarri sendotzat jotzen dira.

2030 Agenda berriak ere iraunkortasun eta garapenerako estrategiak bateratu nahi ditu, aldi berean abiarazi baitira. Ekosistemen aldeko helburuak eta klima aldaketaren kontrako borrokaren xedek sartuta, ingurumenaren iraunkortasuna jarri da pobreziaren kontrako borrokaren eta giza garapenaren aldeko borrokaren ardatzean. Aldi berean, eta gero eta desberdintasun handiagoa den abagunean, agenda berriak berdintasuna ezarri du, mundu hobea lortzeko borrokarako ezinbestekoa den aldetik.

DECRETO FORAL de la Diputada General por el que se concede una subvención directa nominativa a Asociación Koop SF 34 por el Incentivo al Emprendizaje Subsahariano, para la financiación del proyecto Zenda Chokolateria.

En septiembre de 2015, después de cinco años de debates, negociaciones y consultas, se acordaron los Objetivos de Desarrollo Sostenible en la Asamblea General de Naciones Unidas, como marco central para el desarrollo hasta 2030. La nueva Agenda 2030 supone un salto cualitativo importante por la amplitud de su análisis y de los objetivos que propone.

A diferencia de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), los Objetivos de Desarrollo Sostenible se consideran objetivos globales y pretenden superar la división del mundo en Norte y Sur, dado que el conjunto de países y regiones debe comprometerse a su logro.

A pesar de que los Objetivos de Desarrollo Sostenible han sido criticados por no ser vinculantes para los Estados, por carecer de mecanismos claros de financiación y por no establecer con claridad la participación de la sociedad civil en su implementación y evaluación, se consideran un avance significativo y una base sólida para construir un mundo mejor.

La nueva Agenda 2030 también pretende unificar las estrategias de sostenibilidad y desarrollo que se han implementado en paralelo. La inclusión de objetivos de defensa de los ecosistemas y de la lucha contra el cambio climático, pone la sostenibilidad ambiental en el centro de la lucha contra la pobreza y a favor del desarrollo humano. Al mismo tiempo, y en un contexto de creciente desigualdad, la nueva agenda incorpora la equidad como elemento imprescindible para la lucha por un mundo mejor.





Onartu zenetik, nazioarteko komunitatea, bereziki PNUD, UN Habitat eta tokiko eta eskualdeko agintarien Global Taskforce, Europar Batasuneko Eskualdeetako Komitearekin batera, Garapen Jasangarriko Helburuak toki-mailan ezartzea ahalbidetuko duten elementuak zehazteko prozesuan dago. Agenda berriak tokiko eta eskualdeko agintariekin partaidetza eta inklusioa sustatzeko duten garrantzia aitortzen du. Bi elementu horiek funtsezkoak dira 2030 Agendan aurrera egiteko. Garapen Jasangarriko Helburuak lortzeko, ekosistemak ekoizteko eta kontsumitzeko, antolatze eta haiekin harremanetan jartzeko modu berriak bilatu behar dira.

Horrela, 2030 Agenda munduko komunitatearen ahaleginak gidatuko dituen mapa bihurtuko da, eta Garapen Iraunkorreko Helburuak politika publikoen funtsezko erreferente bihurtuko ditu, erakunde eta pertsona guztien ekintza itunduarekin, leku guztietan.

Lehen aldiz, Garapen Iraunkorreko Helburuek herrialdeen arteko eta horien barruko desberdintasun gero eta iraunkorragoei heltzen diete. Ez da soilik "garapen bidean dagoen munduarentzako" proposamena, baizik eta herrialde guztientzat. Etxean, nazioartean eta kanpoan egiten ditugun ekintzetan ezartzeko lan egin behar dugu.

Bizkaiko Lankidetzaren IV Plan Gidariak (2022-2030) BFAk bultzatuko dituen jarduketa guztien oinarri sendoa izan nahi du, Foru Aldundiak berak zuzentzen dituen jarduketetan, beste erakunde batzuekin hitzartuko diren ekintzetan edo planak ezarritako lanabesen bidez finantzatzeko diren jardueretan.

Garapenaren aldeko nazioarteko lankidetzaren edozein jarduketa oinarritzeko printzipio gidariak honakoak dira: emakumezkoen ahalduntzea, garapenaren aldeko genero ikuspegiaren markoan, eta giza eskubide unibertsalen defentsaren sustapena (eskuibide politikoak, zibilak, ekonomikoak, sozialak eta kulturalak).

Era berean, Bizkaiko Foru Aldundiaren xedea da Bizkaiko Lankidetzaren partaidetza eta koordinazio espazioak sendotzea.

Lankidetzaren aldeko IV Plan Gidariak enpresa publikoak nahiz pribatuak eta bestelako erakundeak sartzen ditu garapenaren aldeko agente gisa. Filosofia horri eutsi zaio plan zuzentzaile berria ezarri zenean (2022-2030).

Desde su aprobación, la comunidad internacional, especialmente el PNUD, UN Habitat y el Global Taskforce de autoridades locales y regionales, junto con el Comité de las Regiones de la Unión Europea, está en proceso de definir los elementos que permitirán la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a nivel local. La nueva agenda reconoce la importancia de las autoridades locales y regionales para promover la participación y la inclusión, dos elementos claves para avanzar en la Agenda 2030. Alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible implica la búsqueda de formas nuevas de producir y consumir, de organizarse y relacionarse con los ecosistemas.

La Agenda 2030 se convierte así en un mapa que va a guiar los esfuerzos de la comunidad mundial y convertir a los Objetivos de Desarrollo Sostenible en un referente esencial de las políticas públicas, con la acción concertada de todas las entidades y personas, en todos los lugares.

Por primera vez los Objetivos de Desarrollo Sostenible abordan las persistentes y crecientes desigualdades entre los países y dentro de ellos. No se trata solo de una propuesta para el "mundo en desarrollo", sino para todos los países. Debemos trabajar para implantarlos en el ámbito doméstico, en el internacional y en nuestras acciones en el exterior.

El IV Plan Director de la Cooperación de Bizkaia (2022-2030), pretende ser la base sólida del conjunto de actuaciones impulsadas desde la DFB ya sean lideradas por la propia Diputación Foral, convenidas con otras instituciones o financiadas mediante los instrumentos que en el citado Plan de establecen.

Los principios rectores sobre los que se debe asentar cualquier actuación de la cooperación internacional al desarrollo son: el empoderamiento de las mujeres, en el marco del enfoque de Género en el Desarrollo (GED) y la promoción de la defensa de los Derechos Humanos Universales, tanto políticos y civiles como económicos, sociales y culturales.

Igualmente, es voluntad de la Diputación Foral de Bizkaia el fortalecimiento de los espacios de participación y coordinación de la cooperación de Bizkaia.

El IV Plan Director de Cooperación incorporó a las empresas públicas y privadas y a otro tipo de entidades como agentes de desarrollo, filosofía que se mantiene con la implementación del nuevo plan director (2022-2030).





Garapenaren aldeko lankidetzan erakunde mota hauekin batera lan egiteko aukera hasiera ona da helburu horretara iristeko bidean, bereziki Bizkaian erreferente diren erakunde eta entitateekin lan egiten bada eta gai hauek landu ez diren bestelakoekin ere jarduten bada. Xede horri begira sortu da Bizkaia Koopera.

Bizkaiko lankidetzak eraiki eta ikusarazi behar dugu, lankidetzak hori herriartaren sektore guztietan txertatu ahal izateko. Orain arte, Bizkaitik mundura lan egiten duten GGKEek soilik egin dute kontakizuna. Garapen iraunkorreko Helburuen ezagutza eta beharra ikusarazteko eta zabaltzeko lan egingo dugu.

Bizkaian artearen, kulturaren, zientziaren, kirolaren edo gastronomiaren munduan garrantzitsuak diren hainbat erakunderekin baterako lan koordinatua bideratu da, honako proiektu erkide hau abiarazteko: Bizkaia Koopera.

Erakunde horietariko bakoitza Bizkaian dauden gaitasunen, baliabideen eta esperientziaren isla da eta, hortaz, garapenaren aldeko lankidetzaren zerbitzupean jardun dezakete.

Bizkaiko gizartean sustrai sakonak dituzten erakundeak dira eta haien irudi publikoa eta esperientzia eskaini ditzakete garapenaren aldeko lankidetzak balioesteko proiektu honen zerbitzupean.

Bakoitzak munduko beste pertsona edo erakunde batzuekin garatuko duen proiektu bat aurkezten du. Helburua da garapenaren aldeko lankidetzak modu poliedrikoan lantzea, gure iritziz Bizkaiko gizartea den bezalako bidea jorratuz. Munduko hainbat tokitako erakundeekin lan egingo da Bizkaian, lankidetzak horretatik inguruneak aldatzeko pertsonak eta erakunde eragileak sor daitezela.

Bizkaiko Lurralde Historikoaren 2026. urterako aurrekontu orokorretan izenduntzat jo da aipatu dugun dirulaguntza; hortaz, zuzenean eman ahal izango da (maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena, 20.2a art.).

La posibilidad de trabajar conjuntamente en cooperación al desarrollo con este tipo de organizaciones y empezando por instituciones y entidades que son un referente en Bizkaia y con las que hasta ahora no se había trabajado en estos temas, es un buen inicio del camino en este propósito. Con este objetivo nace Bizkaia Koopera.

Necesitamos construir y visibilizar la cooperación bizkaína para lograr que ésta pueda calar en todos los sectores de la ciudadanía. Hasta ahora el relato se ha construido, de manera casi exclusiva por las ONGD que trabajan desde Bizkaia al mundo. Vamos a trabajar por visibilizar y extender el conocimiento y la necesidad de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Se ha realizado un trabajo conjunto y coordinado con diversas instituciones relevantes bizkaínas del mundo del arte, la cultura, la ciencia, el deporte o la gastronomía para comenzar un proyecto común: Bizkaia Koopera.

Cada una de estas entidades representa alguna de las capacidades, los recursos y la experiencia existentes en el territorio de Bizkaia y que pueden ponerse al servicio de la cooperación al desarrollo.

Son entidades con fuerte raigambre en la sociedad bizkaína y que pueden poner, también, su imagen pública y su experiencia en la gestión al servicio de este proyecto de puesta en valor de la cooperación al desarrollo.

Cada una presenta un proyecto que desarrollará con gentes o entidades de otras zonas del mundo. El objetivo es trabajar la cooperación al desarrollo de una forma poliédrica, como lo es –creemos– la propia sociedad bizkaína. Trabajar con entidades de diversos lugares del mundo y en Bizkaia para que de esta cooperación surjan personas y entidades motoras de cambio en sus entornos.

Los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2026 han considerado como nominativa la subvención a la que hacemos referencia por lo que la misma podrá concederse de manera directa (artículo 20.2.a de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, reguladora del régimen jurídico de las subvenciones otorgadas por la administración foral).





Zuzenean emango diren dirulaguntza horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren artikulatua bete behar dute (foru-arau horrek arautzen du Foru Aldundiak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra), aplikagarri zaien guztian, batez ere II. titulua, emandako dirulaguntzak itzularazteko araubidea arautzen duena, eta IV. titulua ("Diru-laguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak"). Halaber, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea eta aplikatu beharreko gainerako administrazio-arauak bete behar dituzte.

2026ko ekitaldiko aurrekontuetan izendatuta dagoen dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, dirulaguntza emateko eskumena Gipuzkoako Foru Aldundiak du. Bizkaiko diputatu nagusia, Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan ("34/2010 Foru Dekretua") eta Aurrekontu Erregelamendu Orokorra onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren Bigarren Xedapen Gehigarrian ("169/2014 Foru Dekretua") xedatutakoaren arabera.

Dekretu honen izapidetzeari berariazko txostena erantsi zaio. Txosten horren arabera, dirulaguntza izendun hau ez da Estatuko Laguntza, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera

Horrenbestez, sinatzen dutenek dokumentu hau kontuan hartzeko eskatzen dizute, gero ahal dun nagusiari bidal diezaiozun, bidezkoa bada.

FORU-DEKRETUA

Lehenengoa.- : Beherago aipatzen den erakundeari 2026ko ekitaldiko aurrekontuko HOGEITA BOST MILA (25.000) euroko dirulaguntza ez-itzulgarria ematea, honako partida honen kargura: Organikoa (0906), Programa (232115), Ekonomikoa (45100) Proiektua 2021/0023.

- Asoc Koop SF 34 por el Incentivo al Emprendizaje Subsahariano

IFZ: G95840419

Proiektua: Zenda chocolatería

Dirulaguntza hau Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra ezartzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.a artikuluan xedatutakoarekin bat ematen da. Izan ere, proiektuaren ezaugarriak direla-eta, ezinezkoa da haiek deialdi publiko batera aurkeztea.

Estas subvenciones directas están sometidas al articulado de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral, en lo que le resulte de aplicación, y especialmente al Título II que regula el régimen de reintegro de las subvenciones concedidas, al Título IV, Infracciones y sanciones administrativas en materia de subvenciones, a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común y al resto de normas de carácter administrativo aplicables.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención consignada de forma nominativa en los presupuestos del ejercicio 2026, es competente para su concesión el Excm. Diputada General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvencione ("Decreto Foral 34/2010), así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario ("Decreto Foral 169/2014").

Se incorpora a la tramitación del presente Decreto informe específico que determina que la presente subvención nominativa no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea.

En su virtud, quienes suscriben someten a la consideración de V.I., para su elevación si procede al Excm. Diputada General, el siguiente

DECRETO FORAL

Primero. - Conceder a la entidad que más abajo se cita una subvención no reintegrable por importe de VEINTICINCO MIL EUROS (25.000) € del presupuesto del ejercicio 2026, con cargo a la partida consignada como: Orgánico (0906), Programa (232115), Económico (45100) Proyecto 2021/0023.

- Asoc Koop SF 34 por el Incentivo al Emprendizaje Subsahariano

NIF: G95840419

Proyecto: Zenda chocolatería

Esta subvención se otorga en función de lo establecido en el artículo 20.2.a de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral, dadas las características del proyecto que imposibilitan su presentación a una convocatoria pública.





Foru-dekretu honen onarpenarekin diru-laguntzen zenbatekoa ordaindu beharko da. Laguntzak emateko eta ordaintzeko, erakundeak egiaztatu egin beharko du zergen aldetik dituen betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerakoak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela. Horretarako, ziurtagiria aurkeztu beharko da, eta egoera horri eutsi beharko zaio emakidaren unean, betebeharra aintzatestean eta ordainketa egitean. Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen Araubide Juridiko Orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatu denarekin bat etorritik egingo da egiaztapena espedientearen.

Diruz lagunduko diren ekintza guztiak 2026ko maiatzaren 1etik 2027ko martxoaren 1era bitartean egin beharko dira.

Bigarren.- 2027ko ekainaren 1 baino lehen, erakundeak, gastuen egiaztagiriekin batera, justifikazio-kontua aurkeztu beharko du, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Diru-laguntzen Erregelamenduaren 57. artikuluan araututa dagoena. Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren erregistroan aurkeztuko dira agiri hauexek:

1. Diruz lagundutako proiektua eta dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen jarduketamemoria, egin diren jardueren deskribapen xehakituarekin, eta lortu diren emaitzak adierazten dituen.

2. Egindako jardueren kostua frogatzen duen memoria ekonomikoa; hauek eduki behar ditu:

a) Diruz lagundutako jarduerari egotzitako diru-sarreraren eta gastuen egoera.

b) Gastuen egoera-orrian sartzen diren partidetako bakoitzean gastuen zerrenda sailkatua egingo da, eta bertan identifikatuta agertuko dira hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa, igorpen-data eta ordainketa-data.

c) Merkataritzako trafiko juridikoan frogabaliobaliokidea duten edo administrazio-eraginkortasuna duten fakturen edo agirien fotokopia, aurreko paragrafoan aipatutako zerrendan sartzen direnak, eta ordainketa egin izanaren frogagiria.

d) Sarreraren egoera-orria osatzen duen partida bakoitzeko, diruz lagundutako jardueraren finantzatu duten diru-laguntzen, laguntzen, sarreraren edo baliabideen zerrenda xehatua, baita norberaren finantzaketa ere. Horietan zenbatekoa eta jatorria aipatu behar dira.

El abono del importe de la subvención será realizado a la aprobación del presente Decreto Foral. La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la entidad del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad, con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico General de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Todas las acciones objeto de subvención deberán ser realizadas entre el 1 de mayo de 2026 y el 1 de marzo de 2027.

Segundo.- La entidad deberá presentar con anterioridad al 1 de junio de 2027 la cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto, regulada en el artículo 57 del Reglamento Foral de subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, que se presentará en el registro del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad por el que se requiere la presentación de la siguiente documentación:

1. Memoria de actuación justificativa del proyecto subvencionado y del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención con descripción detallada de cada una de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

2. Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:

a) Un estado de gastos e ingresos imputados a la actividad subvencionada.

b) Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos, una relación clasificada de los gastos con identificación de la parte acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y fecha de pago.

c) Fotocopia de las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa incorporados en la relación a la que se hace referencia en el párrafo anterior, junto con la documentación acreditativa del pago.

d) Para cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, relación detallada de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación del importe y su procedencia.





e) Hala badagokio, diru-laguntzei buruzko Foru Arauaren 29.3. artikulua arabera pertsona onuradunak eskatu behar izan dituen hiru aurrekontuak.

f) Aplikatu ez den gerakinik egonez gero, haien itzulketaren ordainketa-gutuna.

Gastuak justifikatzen dituzten egiaztagirak eta dokumentuak erakunde onuradunak gorde egin beharko ditu, egin litezkeen egiaztapen- eta kontrol-jarduketetarako.

Hirugarrena.- Erakundeak zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta dirulaguntzak itzultzeari dagozkionak bete beharko ditu.

Laugarrena.- Erakundeak behar beste jarduera azpikontratatu ahalko ditu diruz lagundutako jarduera gauzatzeko, 5/2005 Foru Arauaren 27. eta 29. artikuluei jarraituz.

Dekretu honen izapidetzeari berariazko txostena erantsi zaio. Txosten horren arabera, dirulaguntza izendun hau ez da Estatuko Laguntza, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Bosgarrena.- Erakunde bakoitzari emandako dirulaguntza bateragarria da xede bererako Estatuko zein Batasuneko administrazio eta erakunde publiko zein pribatuak edo nazioarteko erakundeek emandako gainerako diru-laguntzekin.

Erakunde onuradunak beste organismo batzuek xede bererako eman edo ematen dio laguntzen berri eman behar diote Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari, honek kontrolatu behar baitu emandako dirulaguntza, bakarrik zein beste dirulaguntza edo laguntza batzuekin batera, ez dela eragindako jardueren kostua baino gehiago.

Baldin eta amaierako gastu justifikatuen zenbatekoa, dirulaguntza hau ez den beste edozein diru-sarrera kendu ostean, emandako diru kopurua baino gutxiago bada, doikuntza egingo da eta, soberakinik badago, itzuli egin beharko da, ezartzen diren moduan eta epeetan.

Seigarrena.- Dirulaguntza emateko erabiliko den aurrekontu-kreditua 4. kapituluko (Transferentzia arruntak) eta 232115 programako kreditua da. Hortaz, funtsak ezingo dira erabili kreditu horri egotzi ahal zaizkion gastuez bestelako izaera eta helburua duten gastuetarako.

e) Los tres presupuestos que en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral de Subvenciones, en su caso, deba haber solicitado.

f) En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados

Los justificantes y documentos acreditativos de cada uno de los gastos se deberán conservar en poder de la entidad beneficiaria para las actuaciones de comprobación y control que se puedan realizar.

Tercero.- La entidad deberá estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias, con la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones.

Cuarto.- La entidad podrá subcontratar cuantas actividades sean necesarias para la consecución de la actividad subvencionada de conformidad con los artículos 27 y 29 de la Norma Foral 5/2005.

Se incorpora a la tramitación del presente Decreto informe específico que determina que la presente subvención nominativa no constituye Ayuda de Estado en los términos del artículo 107.1 del Tratado de funcionamiento de la Unión Europea.

Quinto.- La subvención otorgada a cada entidad es compatible con cualquier otra para la misma finalidad, procedente de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

La entidad beneficiaria deberá informar al Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de las ayudas que por los mismos hechos hayan obtenido o puedan obtener de otros organismos con el fin de comprobar que la subvención concedida, tenida en cuenta aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas, no supere en ningún caso el déficit de la actividad a desarrollar.

Si el importe de los gastos justificados finales, una vez deducido cualquier posible ingreso diferente de esta subvención, resultase inferior a la cantidad otorgada, se procederá al reajuste correspondiente, debiéndose, en su caso, reintegrar el importe recibido en exceso en la forma y plazos que se establezca.

Sexto.- El crédito presupuestario que ampara la concesión, es un crédito del capítulo 4 (Transferencias corrientes) del programa 232115 por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.





Dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat joko dira, dirulaguntza honen ondoreetarako, justifikazio aldia amaitu baino lehen egindako eta benetan ordaindutako gastuak, araudi indardunarekin bat badatoz eta proiektua gauzatzeko eginak badira.

Diruz lagundu daitezkeen gastuak dira proiektua egoki garatzeko eta gauzatzeko zailtasun barik beharrezkoak direnak.

Zazpigarrena.- Erakundeak jardueren edukia edo beraien garapen normala aldatzen duten gorabehera guztien berri eman behar du.

Halaber, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailari jarduerak egiaztatzen, jarraitzen eta kontrolatzen lagundu behar dio, ezarritako helburuak behar bezala betetzen direla bermatzeko.

Zortziagarrena.- Baldin eta erakundeak ez badu betetzen ebazpen honetan ezarritakoa, dirulaguntza eman den berariazko xederako erabiltzen ez badu, dirulaguntza aplikatu beharreko jarduketara egiten ez badu edo eskaeran azaldutako helburuetarako erabili duela frogatzen ez badu, dirulaguntza ondorioz gabe geratuko da eta erakunde onuradunak jasotako kopurua eta haren berandutze-interesak itzuli beharko ditu. Horrez gainera, bidezko ekintzak ere abiarazi ahal izango dira bere kontra. Diru-kopuru horiek diru-sarrera publikotzat joko dira legezko ondorioetarako.

Hori guztia bat dator Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan ezarritakoarekin.

Bederatzigarrena.- Foru-dekretu hau onetsi ondoren, emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren % 100 ordaintzeko izapideak egingo dira.

Erakunde onuradunek ez daukate zertan jarri bermerik, ez baitago arriskurik erabaki honen ondoriozko betebeharrak ez betetzeko.

Hamargarrena.- Dirulaguntza jasoko duen erakundeak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu Akordio honetan adierazitako dirulaguntzaren baldintzak.

Hamaikagarrena.- Erakundeak behar bezala agerrarazi behar du Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren laguntza jaso duela horretaz baliatzen diren ekintza guztietan, eta horretarako Sailaren jarraibideak aplikatuko ditu.

Se consideran gastos subvencionables a efectos de esta subvención, los gastos realizados y efectivamente pagados con anterioridad a la finalización del período de justificación, que se ajusten a la normativa vigente, y hayan sido realizados con el fin de ejecutar el proyecto.

Se consideran gastos subvencionables aquellos que de forma indubitada resulten necesarios para el correcto desarrollo y ejecución del proyecto.

Séptimo.- La entidad deberá comunicar cualquier eventualidad que suponga una alteración del contenido o desarrollo normal de las actividades.

Asimismo, deberá colaborar con el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad en los procedimientos de comprobación, seguimiento y control de dichas actividades con el objeto de garantizar el cumplimiento de las finalidades previstas.

Octavo.- En el supuesto de que la entidad incumpliera lo establecido en la presente resolución, o no utilizara la subvención para el destino específico para el que se concedió, no realizase la actuación que dio origen a la subvención o ayuda o no justificase su aplicación a los fines determinados para los que se interesó, la subvención quedará sin efecto y la entidad beneficiaria vendrá obligada a reintegrar la cuantía concedida y percibida más los intereses de demora que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Dichas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos a los efectos legales pertinentes.

Todo ello de conformidad con lo establecido en el Título II de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Noveno.- Una vez aprobado el presente Decreto Foral se procederá a tramitar el abono del 100% del importe de la subvención concedida.

No será exigible la presentación de garantía por parte de la entidad beneficiaria por cuanto no se aprecia riesgo de que incumpla las obligaciones en ejecución de este acuerdo

Décimo.- La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en el presente Acuerdo.

Undécimo.- La entidad deberá hacer constar, convenientemente, la colaboración del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad en las acciones que se desarrollen con financiación concedida por éste y siguiendo las instrucciones que el mismo le transmita.





Hamabigarrena.- Erakundeak bere kabuz erabaki dezake dirulaguntza itzultzea. Itzulketa ordainketa-gutun bidez egingo da, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofiziala erabilita eta honako hauek adierazita: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutze-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia.

Hamahirugarrena.- Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan arau-hauste administratibo gisa tipifikatutako ekintzen eta ez-egiteen erantzule den erakundea bertan araututakoaren arabera zehatuko da.

Hamalagarrena.- Erakunde onuradunak honako arau hauetan ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete behar ditu: 4/2018 Foru Araua, ekainaren 20koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerakoa; 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako eta Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu bateratua onartzen duena; eta 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, Emakumeen eta Gizonen berdintasun Eragingarrirako Legea.

Dokumentazio, publicitate, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak eragiten dituen edozein irudi saihestu beharko dute, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jarduera dela-eta egin daitekeen datu-aurkezpenean sexuen arabera bereizketa egingo da.

Hamabostgarrena.- Datu pertsonalen tratamendua honako hauetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzentaraua indargabetzen duena.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera aurkeztutako datu pertsonalak dirulaguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira eta datu horien tratamendurako fitxategi informatizatu pertsonalizatu batean sartuko dira.

Duodécimo.- La entidad podrá efectuar la devolución de la subvención por propia iniciativa. La devolución se deberá realizar mediante las correspondientes cartas de pago según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, consignando el importe a devolver (principal e intereses de demora), el código-modelo; y el motivo del ingreso.

Decimotercero.- La entidad responsable de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en el Título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Decimocuarto.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de Mujeres y Hombres, en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Decimoquinto.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención y se integrarán en un fichero informatizado de carácter personal para el tratamiento de dichos datos.





Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren arduraduna (helbidea: Ledesma kalea, 10 bis zk., 8. solairuan, 48001-Bilbo (Bizkaia).

Ez da aurreikusten datu pertsonalen lagapenik, salbu eta legezko betebeharra badago edo estatistika- zein ikerketa-helburuetarako bada, baina, horretarako, beharrezkoa da gaia dagokion pertsonaren aurretiazko baimena izatea.

Gaia dagokien pertsonak beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatze, haien tratamendua mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dituzte, eta aukera hori baliatzeko, idazki bat helarazi beharko diote tratamenduaren arduradunari:

- idazkia Ledesma kalea, 10 bis zk., 8. solairuan, 48001, Bilbo helbidera bidalita.
- edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako eretako bat, edozein, erabilia.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiari dagokio eskabide horiek ebaztea.

Hamaseigarrena. Erakunde onuradunak Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren II. tituluaren zehaztutako publizitate aktiboko eskakizunak bete beharko ditu.

Hamazazpigarrena.-Araudi orokorra.

Foru-dekretu honetan xedatuta ez dagoenerako, honako hauek aplikatuko dira: urriaren 31ko 39/2015 Legea; Bizkaiko Foru Aldundiaren 2014ko abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretua, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten duena; Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea; maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena, eta Diru-laguntzen erregelamendua onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua.

El responsable de este fichero es la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia, con domicilio en C/ Ledesma 10 bis- 8ª planta, 48001, Bilbao (Bizkaia).

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Las personas afectadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, y para ejercerlos deberá enviar escrito a la persona responsable del tratamiento:

- a la dirección C/ Ledesma 10 bis- 8ª planta, 48001, Bilbao.
- o, a través de cualquiera de las formas establecidas en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La resolución de dichas solicitudes corresponde a la Dirección General de Cohesión Social, del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad

Decimosexto.- La entidad beneficiaria deberá cumplir las exigencias de publicidad activa detalladas en el Título II de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

Decimoséptimo. - Normativa general.

En lo no previsto en el presente Decreto Foral, será de aplicación lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre; así como la normativa contemplada en el Decreto Foral 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia; la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones; la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y el Decreto Foral 34/2010, 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.





Hamazortzigarrena.- Foru-dekretu hau jakinaraztea erakunde onuradunari eta beraren berri ematea Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Zerbitzu Orokorrei eta Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari.

Decimoctavo.- Notificar el presente Decreto Foral a la entidad beneficiaria y comunicarla al Servicio de Servicios Generales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

Lankidetza Sustatzeko eta Dibertsitatea Kudeatzeko Ataleko Burua. Jefa de la Sección de Cooperación y Gestión de la Diversidad.
IZASKUN PASCUA RIÑONES

Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zerbitzu Burua. Jefa de Servicio de Cohesión Social. MIREN GOTZONE AGUINAGA CAREAGA

Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendari Nagusia. Director General de Cohesión Social. IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral de la Exma.Sra Diputada General.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua. La Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.
MARIA TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/
Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone
Ahaldun Nagusia. La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA





I. ERANSKINA

Partiden arabera eta finantzatutako erakundeen arabera zehaztatuko aurrekontua (eurotan)

PARTIDAK	Bizkaiko Foru Aldundia	GUZTIRA
1. Lurrak eta/edo eraikinak erostea		
2. Eraikinak edo azpiegiturak eraikitzea		
3. kakaoa txokolate bihurtzeko makinak. Jatorria: Kamerun, Txina edo Europako bigarren eskuko produktua.	21.000€	21.000€
4. Tokiko langileak		
5. Koop Sf 34 enpresako langileen bidaia, prestakuntzarako eta makinak instalatzeko.	3.000€	3.000€
6. Makineriari buruzko prestakuntza teknikoa	1.000€	1.000€
7. Txandakako funtsa		
8. Banku-zerbitzuak edo antzekoak		
9. Funtzionamendu-gastuak		
10. Auditoretza		
ZUZENEKO KOSTUAK GUZTIRA		
1. Administrazio-gastuak, identifikazio-gastuak, eta abar..		
2. Egoitzako langileen gastuak		
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA		
KOSTUAK GUZTIRA	25.000€	25.000€





II. ERANSKINA

ERAKUNDEA:

GASTUEN ETA SARREREN EGOERA-ORRIA

ALDIA:

A) GASTUAK		B) SARRERAK	
1 Hornikuntzak		1. Negozio-zifra garbia	
a) Merkatugaien kontsumoa (600, 610)		a) Salmentak (700,701,703)	
b) Lehengaien eta beste gai kontsumigarri batzuen kontsumoa (601, 602, 611, 612)		b) Zerbitzu prestazioak (705)	
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak (607)			
d) Salgaien, lehengaien eta beste hornigai batzuen narriadura (693)		2. Izakinen aldakuntza (gehikuntza) (71)	
2 Izakinen aldakuntza (murrizketa) (71)		3. Beste ustiapen-sarrera batzuk	
3 Langileria-gastuak		a) Sarrera osagarriak eta kudeaketako beste sarrera batzuk (75)	
a) Soldatak, lantsariak eta antzekoak (640)		b) Ustiapenerako diru laguntzak. Bizkaiko Foru Aldundia	(740, 747))
b) Gizarte zamak (erakundearen kargurako Gizarte Segurantzak eta beste batzuk) (642)		Udalak	
		Eusko Jauriaritza	
6 Beste ustiapen-gastu batzuk		Beste batzuk	
a) Kanpoko zerbitzuak (62)		4. Ibilgetu ez-finantzariako diru-laguntzen egozpena (746)	
Errentamenduak eta kanonak			
Konponketak eta artapena			
Profesional lokabeen zerbitzuak			
Garraioa		5. Finantza-sarrerak (76)	
Aseguru-prima			
Bankuen zerbitzuak eta antzekoak			
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak			
Uraren, argiaren eta bestelakoen hornikuntza			
Beste zerbitzu batzuk			
b) Zergak (63)			
c) Galerak, narriadurak eta hornik. aldaketa, merkataritza eragiketengatik (69)			
d) Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk (659)			
7 Ibilgetuaren amortizazioa (68)			
8 Finantza-gastuak (66)			
GASTUAK GUZTIRA		SARRERAK GUZTIRA	
Superabita		Defizita	





ANEXO I

Presupuesto detallado por partidas y por entidades financiadoras (en euros)

PARTIDAS	Diputación Foral de Bizkaia	TOTAL
1. Compra de terrenos y/o edificios		
2. Construcción de edificios o infraestructuras		
3. Maquinaria para la Transformación de cacao en chocolate. Origen Camerun, China o producto segunda mano de Europa.	21.000€	21.000€
4. Personal local		
5. Viajes de personal de Koop Sf 34 con el fin de formativo y de instalacion de maquinaria	3.000€	3.000€
6. Formación técnica en maquinaria	1.000€	1.000€
7. Fondo rotatorio		
8. Servicios bancarios o similares		
9. Gastos de funcionamiento		
10. Auditoría		
TOTAL COSTES DIRECTOS		
1. <i>Gastos de administración, identificación, etc.</i>		
2. <i>Gastos de personal en sede.</i>		
TOTAL COSTES INDIRECTOS		
TOTAL GENERAL	25.000€	25.000€



ANEXO II

ENTIDAD:

ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

PERIODO:

A) GASTOS		B) INGRESOS	
1 Aprovevisionamientos		1. Importe neto de la cifra de negocios	
a) Consumo de mercaderías (600, 610)		a) Ventas (700,701,703)	
b) Consumo mat primas y otras materias consumib(601, 602,611,612)		b) Prestaciones de servicios (705)	
c) Trabajos realizados por otras empresas (607)			
d) Deterioro mercaderías, materias primas y otros aprovisio (693).		2. Variación de existencias (aumento)	(71)
2 Variación de existencias (reducción)	(71)	3. Otros ingresos de explotación	
3 Gastos de personal		a) Ingresos accesorios y otros de gestión (75)	
a) Sueldos, salarios y asimilados (640)		b) Subvenciones de explotación (740, 747))	
b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad, otros) (642)		Diputación Foral Bizkaia	
		Ayuntamientos	
6 Otros gastos de explotación		Gobierno Vasco	
a) Servicios exteriores (62)		Otros	
Arrendamientos y cánones			
Reparaciones y conservación		4. Imputación subvenc de inmovilizado no financiero (746)	
Servicios profesionales independientes			
Transporte		5. Ingresos financieros (76)	
Prima de seguros			
Servicios bancarios y similares			
Publicidad, propaganda y relaciones públicas			
Suministros agua, luz y otros			
Otros servicios			
b) Tributos (63)			
c) Pérdidas, deterioro y variac. provisión operac. Comercial (69)			
d) Otros gastos de gestión corriente (659)			
7 Amortización del inmovilizado (68)			
8 Gastos financieros (66)			
TOTAL GASTOS		TOTAL INGRESO	
Superávit		Déficit	





CONCEPTO DE GASTO: (elaborarlo para cada uno de los conceptos de gasto)
(cifras en euros)

17

